



EN Installation instructions

Installation of Bosch **QUICK FIT** universal tire pressure monitoring sensor with rubber valve

FR Notice de montage

Montage de Bosch **QUICK FIT** Capteur universel de contrôle de pression des pneumatiques avec valve en caoutchouc

ES Manual de montaje

Montaje de sensor universal de control de presión de neumáticos Bosch **QUICK FIT** con válvula de goma

1

EN The sensor is supplied with a pre-installed valve. In case the Torx screw connection is released, it needs to be tightened to a torque of 11 in-lbs / 1.25 Nm during re-installation. Always turn the torque wrench until a final torque of 11 in-lbs / 1.25 Nm is reached.

FR Le capteur est livré avec la valve préalablement montée. Si l'écrou-raccord Torx est desserré, ce dernier doit, lors d'un remontage, être serré à un couple de 11 in-lbs / 1,25 Nm. Tourner impérativement la clé dynamométrique jusqu'à atteindre le couple final de 11 in-lbs / 1,25 Nm.

ES El sensor se entrega con la válvula previamente montada. En caso de soltar la unión atornillable Torx, es necesario ajustarla nuevamente con un par de apriete de 11 in-lbs / 1,25 Nm. Gire la llave dinamoétrica indispensable hasta haber alcanzado el par de apriete final de 11 in-lbs / 1,25 Nm.

2

EN Coat the rubber valve with assembly compound. Ensure that the sensor is not coated with assembly compound.

FR Enduire la valve en caoutchouc avec de la pâte de montage. Veiller à ce que le capteur ne soit pas enduit de pâte de montage.

ES Aplique pasta de montaje en la válvula de goma. Tenga cuidado de no aplicar pasta de montaje en el sensor.

3

EN Guide the rubber valve through the valve hole in the rim. Use a suitable valve pull-in tool to install the rubber valve.

FR Introduire la valve en caoutchouc dans le trou de valve de la jante. Pour insérer la valve en caoutchouc, utiliser un introducteur de valve adapté.

ES Pase la válvula de goma a través del orificio de la válvula de la llanta. Para introducir la válvula de goma, utilice una herramienta adecuada.

4

EN When pulling in the rubber valve, ensure that the valve is drawn through the valve hole in the rim at right angles and the sensor does not get tilted. After installation, ensure that the rubber valve is seated properly in the rim.

FR Lors de l'insertion de la valve en caoutchouc, veiller à ce que la valve soit tirée verticalement au travers de l'orifice de valve et à ce que le capteur ne dévie pas. Vérifier après le montage le positionnement correct de la valve en caoutchouc sur la jante.

ES Al introducir la válvula de goma, tenga en cuenta que la válvula debe pasar verticalmente a través del orificio de la válvula de la llanta y el sensor no debe estar aprisionado. Después del montaje, que la válvula de goma esté correctamente asentada en la llanta.

5

EN After installation of the valve, the sensor must be able to move freely. Always ensure that the sensor is not in direct contact with the rim well.

FR Lorsque la valve est montée, le capteur doit se trouver en position flottante. Veiller impérativement à ce que le capteur ne repose pas sur l'épaulement de la jante.

ES Después de haber montado la válvula, el sensor debe quedar suspendido libremente. Tenga siempre en cuenta que el sensor no debe encontrarse sobre el canal de la llanta.

6

EN Use the Bosch TPA 300 or a comparable programming device to program the sensor.

FR Programmer le capteur avec le Bosch TPA 300 ou un appareil de programmation comparable.

ES Programe el sensor con el sistema Bosch TPA 300 o con un dispositivo programable comparable.

7

EN When installing the tire, please pay attention to the following: The pressure opening on the sensor must not be contaminated with assembly compound. The sensor housing must not protrude beyond the rim flange. The valve (v) must be approx. 4 inch / 10 cm in front of the traction point (t). The sensor must never be jammed between the tire bead and the rim. The valve must not protrude beyond the outside edge of the rim.

FR Veiller aux points suivants lors du montage du pneu : L'alésage de pression du capteur ne doit pas être encastré par de la pâte de montage. Le boîtier du capteur ne doit pas dépasser du bord de la jante ; la valve (v) doit se trouver 4 inch / 10 cm environ avant le point de traction (t). Le capteur ne doit en aucun cas être bloqué entre le boudin du pneu et la jante. La soupape ne doit pas dépasser du bord extérieur de la jante.

ES Durante el montaje del neumático, es necesario tener en cuenta lo siguiente: El orificio de presión en el sensor no debe contaminarse con pasta de montaje. La carcasa del sensor no debe ubicarse más allá de la pestaña de la llanta. La válvula (v) debe encontrarse a aprox. 4 inch / 10 cm por delante del punto de tracción (t). El sensor no debe estar aprisionado entre el talón y la llanta.

8

EN Run the programming process in accordance with the instructions in the owner's manual or the TPMS programming device. Possible programming processes include automatic programming, manual programming and programming using the OBD II interface. Always comply with the vehicle manufacturer's specifications. This process is complete once the programming process has taken place and the TPMS lamp in the vehicle display goes out.

FR Effectuer le processus de paramétrage en vous conformant aux remarques du manuel du véhicule ou de l'appareil de programmation TPMS. Les processus possibles de paramétrage sont le paramétrage automatique, le paramétrage manuel ou le paramétrage via l'interface OBD II. Se conformer impérativement aux prescriptions du constructeur. Le processus est entièrement terminé lorsque le processus de paramétrage a eu lieu et que le témoin TPMS est éteint sur l'écran du véhicule.

ES Realice el proceso de configuración según las indicaciones del manual del vehículo o del dispositivo de programación TPMS. Algunos de los posibles procesos de configuración son la configuración automática, la manual o la configuración a través de la interfaz OBD II. Cumplir siempre con las indicaciones del fabricante del vehículo. El proceso finaliza por completo cuando se realiza el proceso de configuración y la luz del TPMS está desconectada.



EN**General instructions**

The installation manual and general instructions apply to the following Bosch **QUICK FIT** universal tire pressure monitoring sensors with rubber valve: F026C00471

Before installation, you should read the installation manual and general instructions carefully.

The Bosch **QUICK FIT** universal tire pressure monitoring sensors and valves must only be installed by trained specialists.

Bosch **QUICK FIT** universal sensors are spare or maintenance parts for motor vehicles that are equipped with a tire pressure monitoring system (TPMS). This system does not replace the necessary regular checks of tire pressure and condition.

Before installation, check if the Bosch **QUICK FIT** universal tire pressure monitoring sensor has been approved for your vehicle in the TPMS programming device and if the installation manual indicates that your wheel rim is compatible.

Always use a torque wrench to ensure that the torques match those specified in the installation manual.

The valve must be replaced every time the tire is changed.

It is absolutely essential to replace the Bosch **QUICK FIT** universal sensor if it is damaged.

Do not use tire blowout products or tire-balancing powder. The sensor may lose its ability to function if tire blowout products or tire-balancing powder are used.

When using Bosch **QUICK FIT** universal sensors with rubber valves, please note that vehicle speed is limited to 130 mph / 210 km/h and that tire pressure must not exceed 65.3 psi / 4.5 bar.

The Bosch **QUICK FIT** universal tire pressure monitoring sensors and valves are designed to complement each other perfectly. We therefore recommend only using these tire pressure sensors in conjunction with Bosch **QUICK FIT** valves.

If you use Bosch **QUICK FIT** universal sensors in combination with other products not recommended by BOSCH, it is possible that the tire pressure sensor will not work properly, so quality issues cannot be ruled out.

Incorrect installation of the Bosch **QUICK FIT** universal sensor may lead to malfunction and even complete failure.

Notice: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FR**Remarques générales**

La notice de montage et les remarques générales sont valables pour les capteurs universels de contrôle de pression des pneumatiques Bosch **QUICK FIT** suivants à valve en caoutchouc : F026C00471

Avant de procéder au montage, lire attentivement la notice d'installation et les remarques générales.

Les capteurs de contrôle de pression des pneumatiques et les valves Bosch **QUICK FIT** Universal doivent seulement être installés par un spécialiste dûment formé.

Les capteurs universels Bosch **QUICK FIT** sont des pièces de rechange ou de maintenance pour véhicules à moteur, qui sont équipés en usine de systèmes de contrôle de la pression des pneumatiques (TPMS). Ce système ne remplace pas la nécessité d'un contrôle régulier de la pression et de l'état des pneus.

Avant le montage, vérifier si le capteur de contrôle de pression des pneus Bosch **QUICK FIT** est homologué pour le véhicule dans l'appareil de programmation TPMS et est adapté à votre jante en se référant à la notice de montage.

Utiliser impérativement une clé dynamométrique pour garantir les couples de serrage figurant dans la notice de montage.

La valve doit être remplacée lors de chaque changement de pneumatiques.

Il est impératif de remplacer le capteur universel Bosch **QUICK FIT** lorsqu'il est endommagé.

Ne pas utiliser de bombes de réparation ou de poudre d'équilibrage de pneumatiques. Le capteur peut perdre sa fonctionnalité en cas d'utilisation de bombes de réparation ou de poudre d'équilibrage de pneumatiques.

Lors de l'utilisation du capteur universel Bosch **QUICK FIT** à valves en caoutchouc, tenir compte de la limitation de vitesse à 130 mph / 210 km/h et la pression maximale de 65,3 psi / 4,5 bar.

Les capteurs universels de contrôle de pression des pneumatiques et les valves Bosch **QUICK FIT** sont spécifiquement adaptés avec une grande précision l'un à l'autre. Nous recommandons de ce fait d'utiliser le capteur de pression des pneus uniquement avec les valves Bosch **QUICK FIT**.

En cas d'utilisation du capteur universel Bosch **QUICK FIT** en combinaison avec d'autres produits qui ne sont pas recommandés par Bosch, le capteur de contrôle de pression des pneus peut potentiellement ne pas fonctionner correctement et des problèmes de qualité ne sauraient être exclus.

Le montage erroné du capteur universel Bosch **QUICK FIT** peut entraîner un dysfonctionnement, voire une défaillance totale.

Avis : Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

ES**Indicaciones generales**

El manual de montaje y las indicaciones generales valen para los siguientes sensores universales de control de presión de neumáticos Bosch **QUICK FIT** con válvula de goma: F026C00471

Antes de iniciar con el montaje, leer con atención las indicaciones de montaje, así como las indicaciones generales.

Las válvulas y los sensores universales de control de presión de neumáticos Bosch **QUICK FIT** solo deben ser montados por un especialista preparado.

Los sensores universales Bosch **QUICK FIT** son repuestos o piezas de mantenimiento para vehículos equipados de fábrica con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS). Este sistema no sustituye la necesidad de un mantenimiento regular de la presión de los neumáticos y su estado.

Comprobar antes del montaje si el sensor universal de control de presión de neumáticos Bosch **QUICK FIT** ha sido homologado para su vehículo en el dispositivo de programación del TPMS y si es adecuado para su llanta según consta en las indicaciones de montaje.

Utilice siempre una llave dinométrica para asegurar los pares de giro de conformidad con las indicaciones de montaje.

Es necesario cambiar la válvula después de cada cambio de neumático.

Es estrictamente necesario sustituir el sensor universal Bosch **QUICK FIT** si está averiado.

No utilice productos de reparación o polvo para equilibrado de neumáticos. En caso de usar productos de reparación o polvo de equilibrado de neumáticos, el sensor puede dejar de funcionar.

Tener en cuenta que, en caso de utilizar el sensor universal Bosch **QUICK FIT** con válvulas de goma, existe un límite de velocidad de hasta 130 mph / 210 km/h y una presión máxima de 65,3 psi / 4,5 bar.

Las válvulas y los sensores universales de control de presión de neumáticos Bosch **QUICK FIT** están perfectamente coordinados. Por lo tanto, recomendamos usar el sensor de presión de los neumáticos únicamente junto con válvulas Bosch **QUICK FIT**.

En caso de utilizar el sensor universal Bosch **QUICK FIT** con otros productos no recomendados por BOSCH, el sensor de presión de neumáticos posiblemente no funcionará correctamente y no se podrán descartar problemas de calidad.

Un montaje defectuoso del sensor universal Bosch **QUICK FIT** puede provocar errores de funcionamiento o incluso daños irreparables en el sensor.

Aviso: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Notice to FCC ID: OYGTMS5A2

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiofrequency radiation exposure Information:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Notice to IC: 3702A-TMSS5A2

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Correct disposal: This marking on the product, manual or packaging indicates that this product should not be disposed of with other household waste.

Elimination en bonne et due forme: Le marquage sur le produit et/ou sur la documentation ci-jointe ou l'emballage indique que, après sa durée de vie, le produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères normales.

Eliminación apropiada de los desechos: La indicación en el producto, si bien, en la documentación correspondiente o en el envase señalan que el producto después de su vida útil, no puede ser depositado junto a los residuos domésticos normales.

